

Kiñe Malon.

Un malon

- 1) Veimeu malon-meu kompar. 1) Entonces ^{con} el malon entraron
kei pu mapuche winka ñi los mapuches ^{en} la tierra de los
mapu-meu. españoles
- Kompallu v'achi mapu, wiño. Entrando esta tierra volviéronse
Karkai kiñla mari wentu. treinta hombres.
- 2) T'ipaturkei Puellapu, t'ippa. 2) Fueron a salir a la tierra del este, sa-
lulu perkevi eppu fenté pun liendo vieron dos tan
ksme wentu, miawpli, piam, buenos hombres, anduvieron trayendo,
mari kechu kōna. dicen, quince mocetones.
- 3) T'awpizōn Azeichi pu mapu- 3) Se juntaron esos mapuches,
che, yeijezōn. ^{con ellos}
~~se juntaron~~
- Veimeu muntuñmayerkei ñi Entonces les fueron quitadas sus
aida t'opida kawedu. ^{nueva}
ocho tropilas de caballos.
- 4) Veimeu miawpkei kiñe ma- 4) Entonces anduvo un mapuche
puche kim winka duzulu. que sabia la lengua de los españoles.
- Veimeu den muntuñmael ñi Entonces ya les quitaron sus caballos
kawedu trichi eppu ksme wentu. a esos dos buenos hombres.
- 5) "Entakámmü", piizerkevíi trichi. 5) Entregaos los dos, les fué dicho a esos

eppu ülmen.

dos ricos.

Ya, pirkefuiyu trichi ülmen. Bueno, decían esos ricos.

6) Kimmapullu pirkelai:

6) El vaqueano no quiso:

"Venkilzé" pirkevi trichi
eppu kome wentu. Inchin
chumaiñ? cheu peaiñ
kuó? cheu peaiñ yaqel?
pirkei trichi kimmapullu.

"No hagais así," dijo a esos dos
buenos hombres. ¿Nosotros
cómo haremos? ¿dónde veremos
agua? ¿dónde veremos alimento?
dijo ese vaqueano.

7) Veimen feyenturkei trichi
eppu kome wentu. Veipirke
feyu trichi pu mapuche,
kimnierkefeyu trichi pu
mapuche.

7) Entonces ^{hombres buenos} esos
dos buenos hombres. Así les dijeron ^{o feyente}
a esos mapuches,
reconocieron ^{o al vaqueano} a esos mapuches.

8) Ellelen mi kawelu, mi
wesakelu, pizerkefui. Fei
men pirkelai: Efra elluayu!
nütün ^{nierkei} ^{ierke} ni t'alka.

8) Dame tu caballo, tu
ropaje², le fué dicho. Entonces
dijo que nó: Aquí te daré!
agarró su rifle.

9) Veimen s'iwalturkei trichi
pu mapuche, pütchi allon
men konturkei, weicherkeizon

9) Entonces ^{se arremangaron / con calzoncillo} esos
mapuches, un poco más tarde
entraron, pelearon

men mälefälerkei ^vni plata. ~~llevó a contar~~ su plata.

Rakirkei purpa waranka Contó pocho mil
puwelerkefii ni takin. alcazaba su cálculo.

14) Veimen ka ke plata kimmor. 14) Entonces la obra plata no ~~la~~
kelafi chumten ke nien. supo cuánta ^{seria} era.

Feimen ~~el~~ kakunurkei ni Entonces escondió su
plata eppu rotada-mu. plata en dos botellas.

Pettu ellkalei sfa treichu Todavía está escondida allí esa
plata ~~del~~ Lowanlarcken plata en la laguna ~~de~~ ^mLhuälafquen
Puel ^mfapu. en el país del este.

Kalvun.

Handwritten text: *Handwritten text*